

千家诗

蒙学经典

经济日报出版社





* T182972 *

一誠注译

瞿承楷校订

○ 蒙学经典 ○

千家



北京
博古
出版社

ABV54 / 10.01

责任编辑：孙 展

责任校对：阎 人

封面设计：刘孝沅

图书在版编目 (CIP) 数据

千家诗/徐仁诚译；瞿承楷校订. —北京：经济日报出版社，
1996

(蒙学经典)

ISBN 7-80127-003-7

1. 千… I. ①徐… ②瞿… III. 古体诗-汉语-语言读
物-古代 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 16661 号

蒙 学 经 典

——千家诗

徐仁诚 注译

瞿承楷 校订

经济日报出版社出版发行
(100746 北京王府井大街 277 号)

全国新华书店总经销

北京星月印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/32 100 千字 6. 375 印张

1996 年 9 月第 1 版 1997 年 2 月第 2 次印刷

印数 1—15000 册

ISBN7-80127-003-7/G·4 定价：6. 60 元

目 录

七言绝句

春日偶成·····	程 颢 (1)
春 日·····	朱 熹 (2)
春 宵·····	苏 轼 (3)
城东早春·····	杨巨源 (4)
春 夜·····	王安石 (5)
初春小雨·····	韩 愈 (6)
元 日·····	王安石 (7)
上元侍宴·····	苏 轼 (8)
立春偶成·····	张 栻 (9)
打球图·····	晁说之 (10)
清平调·····	李 白 (11)
题邸间壁·····	郑 会 (12)
绝 句·····	杜 甫 (13)
海 棠·····	苏 轼 (14)
清 明·····	杜 牧 (15)
清 明·····	王禹偁 (16)
社 日·····	王 驾 (17)
寒 食·····	韩 翃 (18)
江南村·····	杜 牧 (19)
上高侍郎·····	高 蟾 (20)
绝 句·····	僧志南 (21)
游园不值·····	叶绍翁 (22)

客中行·····	李 白 (23)
题 屏·····	刘季孙 (23)
漫 兴·····	杜 甫 (24)
庆全庵桃花·····	谢枋得 (25)
玄都观桃花·····	刘禹锡 (26)
再游玄都观·····	刘禹锡 (27)
滁州西涧·····	韦应物 (27)
花 影·····	苏 轼 (28)
北 山·····	王安石 (28)
湖 上·····	徐元杰 (29)
漫 兴·····	杜 甫 (30)
春 晴·····	王 驾 (31)
春 暮·····	曹 翥 (31)
落 花·····	朱淑真 (32)
春暮游小园·····	王 淇 (33)
莺 梭·····	刘克庄 (34)
暮春即事·····	叶 采 (35)
登 山·····	李 涉 (35)
蚕妇吟·····	谢枋得 (36)
晚 春·····	韩 愈 (37)
伤 春·····	杨万里 (37)
送 春·····	王 令 (38)
三月晦日送春·····	贾 岛 (39)
客中初夏·····	司马光 (40)
有 约·····	赵师秀 (40)
初夏睡起·····	杨万里 (41)

三衢道中·····	曾 几 (42)
即 景·····	朱淑真 (43)
初夏游张园·····	戴 敏 (43)
鄂州南楼书事·····	黄庭坚 (44)
山亭夏日·····	高 骈 (45)
田 家·····	范成大 (45)
村居即事·····	范成大 (46)
题榴花·····	朱 熹 (47)
村 晚·····	雷 震 (47)
书湖阴先生壁·····	王安石 (48)
乌衣巷·····	刘禹锡 (49)
送元二使安西·····	王 维 (50)
与史郎中钦听黄鹤楼上吹笛·····	李 白 (51)
题淮南寺·····	程 颢 (51)
秋 月·····	程 颢 (52)
七 夕·····	杨 璞 (53)
立 秋·····	刘 翰 (53)
七 夕·····	杜 牧 (54)
中秋月·····	苏 轼 (55)
江楼有感·····	赵 嘏 (56)
题临安邸·····	林 升 (56)
晓出净慈寺送林子方·····	杨万里 (57)
饮湖上初晴后雨·····	苏 轼 (58)
入 直·····	周必大 (58)
夏日登车盖亭·····	蔡 确 (59)
直玉堂作·····	洪 遵 (60)

寄王舍人竹楼·····	李嘉祐 (61)
直中书省·····	白居易 (62)
观书有感·····	朱 熹 (63)
泛 舟·····	朱 熹 (63)
冷泉亭·····	林 稹 (64)
赠刘景文·····	苏 轼 (65)
枫桥夜泊·····	张 继 (65)
寒 夜·····	杜 耒 (66)
霜 月·····	李商隐 (67)
梅·····	王 淇 (68)
早 春·····	白玉蟾 (69)
雪梅二首 (其一) ·····	卢梅坡 (70)
(其二) ·····	卢梅坡 (70)
答钟弱翁·····	牧 童 (71)
泊秦淮·····	杜 牧 (72)
归 雁·····	钱 起 (72)
题 壁·····	无名氏 (73)

七言律诗

早朝大明宫·····	贾 至 (74)
和贾至舍人早朝大明宫之作·····	杜 甫 (75)
和贾舍人早朝·····	王 维 (76)
和贾舍人早朝·····	岑 参 (77)
上元应制·····	蔡 襄 (78)
上元应制·····	王 淇 (79)
侍 宴·····	沈佺期 (80)
答丁元珍·····	欧阳修 (81)

插花吟	邵雍 (82)
寓意	晏殊 (83)
寒食书事	赵鼎 (84)
清明	黄庭坚 (85)
清明日对话	高 翥 (86)
郊行即事	程 颢 (87)
秋 千	僧惠洪 (88)
曲江对酒 (其一)	杜 甫 (89)
曲江对酒 (其二)	杜 甫 (90)
黄鹤楼	崔 颢 (91)
旅 怀	崔 涂 (92)
答李儋元锡	韦应物 (93)
江 村	杜 甫 (94)
夏 日	张 耒 (95)
辋川积雨	王 维 (96)
新 竹	陆 游 (97)
夏夜宿表兄话旧	窦叔向 (98)
偶 成	程 颢 (99)
游月陂	程 颢 (100)
秋兴 (其一)	杜 甫 (101)
(其二)	杜 甫 (102)
(其五)	杜 甫 (103)
(其七)	杜 甫 (104)
月夜舟中	戴复古 (105)
长安秋望	赵 嘏 (106)
新 秋	杜 甫 (107)

中 秋	李 朴 (108)
九日蓝田崔氏庄	杜 甫 (109)
秋 思	陆 游 (110)
与朱山人	杜 甫 (111)
闻 笛	赵 嘏 (112)
冬 景	刘克庄 (113)
冬 至	杜 甫 (114)
梅 花	林 逋 (115)
左迁至蓝关示侄韩湘	韩 愈 (116)
干 戈	王 中 (117)
归 隐	陈 抟 (118)
时世行赠田妇	杜荀鹤 (119)
送天师	朱 权 (120)
送毛伯温	朱厚熜 (121)

五言绝句

春 晓	孟浩然 (122)
访袁拾遗不遇	孟浩然 (123)
送郭司仓	王昌龄 (123)
洛阳道	储光羲 (124)
独坐敬亭山	李 白 (125)
登鹤鹊楼	王之涣 (125)
观永乐公主入蕃	孙 逖 (126)
春 怨	金昌绪 (127)
左掖梨花	丘 为 (127)
思君恩	令狐楚 (128)
题袁氏别业	贺知章 (129)

夜送赵纵	杨 炯 (130)
竹里馆	王 维 (130)
送朱大入秦	孟浩然 (131)
长干行	崔 颢 (132)
咏 史	高 适 (132)
罢相作	李适之 (133)
逢侠者	钱 起 (134)
江行望匡庐	钱 起 (135)
答李浣	韦应物 (135)
秋风引	刘禹锡 (136)
秋夜寄邱员外	韦应物 (137)
秋 日	耿 沛 (137)
秋日湖上	薛 莹 (138)
宫中题	李 昂 (139)
寻隐者不遇	贾 岛 (140)
汾上惊秋	苏 颋 (140)
蜀道后期	张 说 (141)
静夜思	李 白 (142)
秋浦歌	李 白 (142)
赠乔侍御	陈子昂 (143)
答武陵太守	王昌龄 (144)
行军九日思长安故园	岑 参 (145)
婕妤怨	皇甫冉 (145)
题竹林寺	朱 放 (146)
三闾庙	戴叔伦 (147)
易水送别	骆宾王 (147)

别卢秦卿 司容曜 (148)

答人 太上隐者 (149)

五言律诗

幸蜀西至剑门 李隆基 (150)

和晋陵陆丞相早春游望 杜审言 (151)

蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山 杜审言 (152)

春夜别友人 陈子昂 (153)

长宁公主东庄侍宴 李 峤 (154)

恩赐鹊正殿书院宴应制得林字 张 说 (155)

送友人 李 白 (156)

送友人入蜀 李 白 (157)

次北固山下 王 湾 (158)

苏氏别业 祖 咏 (159)

春宿左省 杜 甫 (160)

题玄武禅师屋壁 杜 甫 (161)

终南山 王 维 (162)

寄左省杜拾遗 岑 参 (163)

登总持阁 岑 参 (164)

登兖州城楼 杜 甫 (165)

送杜少府之任蜀州 王 勃 (166)

送崔融 杜审言 (167)

扈从登封途中作 宋之问 (168)

题义公禅房 孟浩然 (169)

醉后赠张九旭 高 适 (170)

玉台观 杜 甫 (171)

观李固请司马第山水图 杜 甫 (172)

旅夜书怀	杜 甫 (173)
登岳阳楼	杜 甫 (174)
江南旅情	祖 咏 (175)
宿龙兴寺	綦毋潜 (176)
破山寺后禅院	常 建 (177)
题松汀驿	张 祜 (178)
圣果寺	释处默 (179)
野 望	王 绩 (180)
送别崔著作东征	陈子昂 (181)
陪诸贵公子丈八沟携妓纳凉晚际遇雨	
(其一)	杜 甫 (182)
(其二)	杜 甫 (183)
宿云门寺阁	孙 逖 (183)
秋登宣城谢眺北楼	李 白 (184)
临洞庭上张丞相	孟浩然 (185)
过香积寺	王 维 (186)
送郑侍御谪闽中	高 适 (187)
秦川杂诗	杜 甫 (188)
禹 庙	杜 甫 (189)
望秦川	李 颀 (190)
同王征君湘中有怀	张 谓 (191)
渡扬子江	丁仙芝 (192)
幽州夜饮	张 说 (193)

七言绝句

春日偶成

程 颢^①

云淡风轻近午天，傍花随柳过前川；
时人不识余心乐，将谓偷闲学少年。

[译文]

白云淡淡春风轻柔天已近午，
傍着花丛随着柳树来到河边。
路旁的人们不知道我心中的快乐，
反而说我偷出空闲仿学那游逛的少年。

[注释]

①程颢(hào)：宋代诗人，字伯淳。

春 日

朱 熹^①

胜日寻芳泗水滨，无边光景一时新；
等闲识得东风面，万紫千红总是春。

〔译文〕

风和日暖到泗水边去游春踏青，
无边无际的风光景色一时更换新容颜。
随便都能够感受到春风拂面的快感，
万紫千红的迷人景象总是春点染。

〔注释〕

①朱熹（1130-1200）：南宋哲学家、教育家、文学家，字元晦。安徽婺源人。

②胜日：风和日丽的天气。

③等闲：寻常一般。

春 宵

苏 轼^①

春宵一刻值千金，花有清香月有阴；
歌管楼台声细细，秋千院落夜沉沉^②。

〔译文〕

春夜一刻真是价值千金，
花儿散发清香，明月迷离朦胧。
楼台上传来歌管笙箫幽长轻柔，
夜已深迟，庭院中秋千悠悠荡起在空中。

〔注释〕

①苏轼（1037——1101）：宋代大文学家，字子瞻，号东坡居士。四川眉山人。

②夜沉沉：夜色深长。

城东早春

杨巨源^①

诗家清景在新春，绿柳才黄半未匀；
若待上林花似锦^②，出门俱是看花人。

〔译文〕

诗人所珍视的清新景色在春天刚刚来临，
翠绿的柳树才长出淡黄的嫩芽疏疏落落还不均匀。
假如等待上林苑里繁花似锦，
走出家门一看已全是赏花的人群。

〔注释〕

①杨巨源：唐人，字景山。

②上林：皇帝的御花园。

春 夜

王安石^①

金炉香烬漏声残^②，剪剪轻风阵阵寒；
春色恼人眠不得^③，月移花影上栏杆。

〔译文〕

铜炉里的香已燃尽，铜漏里的水也将滴完，
缕缕轻风吹来，令人感到阵阵夜寒。
春色扰乱人心使人不能入睡，
月儿移动重重花影慢慢地印上栏杆。

〔注释〕

①王安石（1021—1086）：北宋政治家、思想家、文学家，字介甫，号半山。江西临川人。

②漏：古时把水盛在铜壶里，壶底有孔，由它一滴一滴地漏出来计算时间。

③恼：烦恼、恼乱。